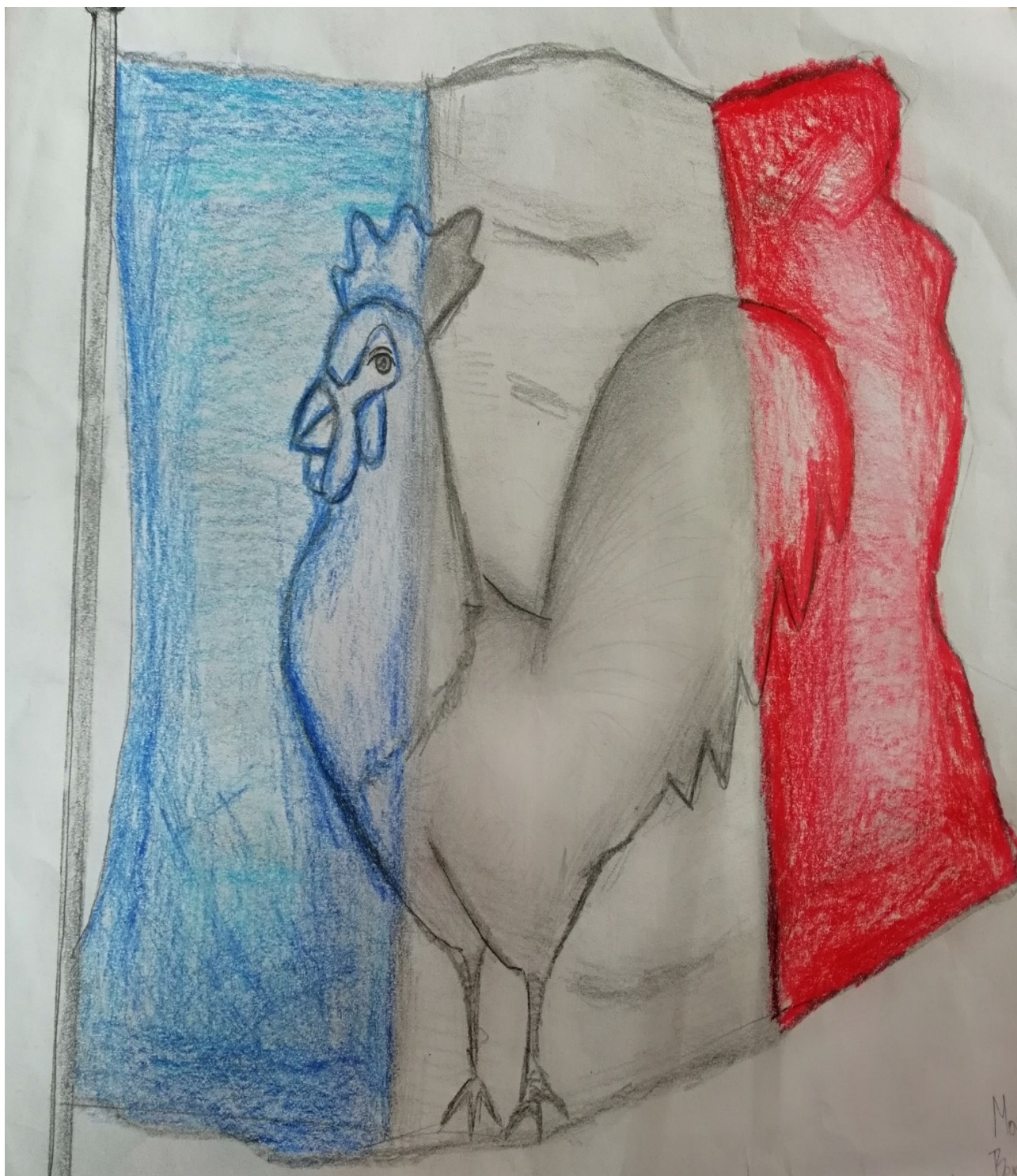


септембар 2020.- број 2 – година друга – излази повремено



Са великим задовољством смо радили на новом броју часописа. Као и у првом броју часописа и у овом ће бити представљене активности ученика које нису класичне изложбе радова, приредбе, квизови нити такмичења прописана од министарства просвете. Биће описане занимљиве активности које нису заступљене у свим школама. Ево и фотографије дела ученика који су са својим радовима учествовали и у изради првог броја часописа.



On a travaillé avec un grand plaisir sur le nouveau numéro du magazine. Dans ce magazine comme dans le premier numéro on ne va pas vous présenter des activités comme des concours du Ministère de l'Education nationale, des spectacles, des quiz, des expositions dans le hall de l'école. On va vous présenter des activités intéressantes qu'on ne peut pas voir dans beaucoup d'écoles. Voici la photo d'une partie des élèves qui ont travaillé sur le premier numéro du magazine.



Лектори у ОШ „Вук Караџић“ и ОШ „3.октобар“ у Бору

Лектори у својству дипломираног професора француског језика за странце у оквиру пројекта „Бирам француски“ (Француски институт у Србији) посетили су првог новембра 2019. ОШ „Вук Караџић“ и ОШ „3.октобар“. Виктор Кам, координатор за двојезичну наставу и лектори Анастасија и Флоран одржали су радионице за ученике четвртог разреда како би им приближили француски језик који ће учити од петог разреда.

Ученици су имали прилику да се кроз игру, песму и видео записе упознају са француским језиком и били су веома заинтересовани. Прелепо искуство које ћемо се потрудити да поновимо у неком наредном периоду.



Les assistants de langue dans les écoles „Vuk Karadžić“ et „3.oktobar“ à Bor

Les assistants de langue, formés à l'enseignement du français langue étrangère dans le cadre du projet « Biram francuski » (Institut français en Serbie) ont visité le premier novembre 2019 les écoles „Vuk Karadžić“ et „3.oktobar“. Victor Le Cam, coordinateur des sections bilingues et les assistants de langue Anastasia et Florent ont fait des ateliers dans les classes de 4^{ème}, pour donner envie aux enfants d'apprendre le français.

Les élèves apprenaient en utilisant des jeux, chansons, vidéos et c'était vraiment intéressant et amusant. Très bonne expérience qu'on espère bientôt refaire.





ACADÉMIE
DE MONTPELLIER

Liberté
Égalité
Fraternité



LA FIPF

Fédération
Internationale
des Professeurs
de Français

Florilège – FIPF « Partage distancié 2.0 »

5^{ème} Concours mondial
d'écriture créative collective

- Attestation de participation -

Les présidents du jury remercient la classe de **VII-2**
du professeur **Stanojević Tanja**
Vuk Karadžić - Bor // Serbie
pour sa participation dans la catégorie
Poème Hors-CFLM

Sophie BÉJEAN

Rectrice de la région académique Occitanie,
Rectrice de l'académie de Montpellier,
Chancelière des universités

septembre 2020

Pour le président de la FIPF,
Jean-Louis Defays,
la vice-présidente,
Cynthia Eid

Le bonheur

On partage, on partage
Les sourires, les images,
Le bonheur et la joie
Pour toi et pour moi.

On partage, on partage
Les pensées et les messages,
Son expérience et ses idées
Pour ne pas les oublier.

On partage, on partage
Ce n'est pas le gaspillage
Ni le temps ni l'argent
On partage les sentiments.

Ова песма је рад ученика одељења VII-2 (2019/2020.) ОШ „Вук Караџић“ са својим ментором професором француског језика Тањом Станојевић.

Учешће на међународном такмичењу колективног креативног писања на тему „ Дељење “. Такмичење у организацији међународног удружења професора француског језика и Академије Монпељеа уз подршку многих партнера

Ce poème est fait par les élèves du VII-2 de l'école "Vuk Karadžić " avec le soutien de leur professeur de français Tanja Stanojević.

Ce concours mondial innovant propose une démarche d'écriture créative collective sur le thème "Partage". Ce concours est organisé par la FIPF Fédération Internationale des Professeurs de Français et l'Académie de Montpellier, et bénéficie du soutien de plusieurs partenaires, notamment Accent français, Le Français dans le Monde...



По први пут 28.11.2019. обележен је дан професора француског језика у свету. На слици су професори француског језика Тања Станојевић и Биљана Младеновић на пријему у Амбасади Француске.

Le jour du prof de français le 28 novembre 2019 (la journée internationale des professeurs de français). Sur la photo sont des professeurs de français Tanja Stanojević et Biljana Mladenović dans l' Ambassade de France en Serbie.

На наредне две стране су стриповии ученика Вукашина Илића и Тамаре Младеновић са конкурса у Лесковцу.

Sur les pages suivantes vous pouvez voir des bandes dessinées des élèves Vukašin Ilić et Tamara Mladenović (le concours à Leskovac).

Régalez vos conflits sans violence



Coopérez



Respectez Les autres





Импресум

Први број изашао 26.септембра 2019. у Бору

Главни и одговорни уредник: Тања Станојевић

Издавач: Грађанска читаоница Европа Бор

За издавача: Звонко Дамњановић

Насловна страна: Марија Вељковић

Чланови редакције (ученици чији су радови представљени у часопису):

Петра Стевић
Нађа Козић
Марија Вељковић
Матеја Стевановић
Теодора Станојевић
Милица Костић
Немања Поповић
Никола Стаменковић
Никола Јанковић
Лазар Лазаревић
Слађана Јанковић
Дамир Петрикановић
Стефан Димић
Мариола Бајрами
Елмедина Куртеши
Шећера Лиманај
Вања Словић
Вукашин Илић
Тамара Младеновић